

## V

(Vélemények)

## BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

## A BÍRÓSÁG

**A Bíróság (második tanács) 2008. október 2-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Olasz Köztársaság**(C-157/06. sz. ügy) <sup>(1)</sup>**(Tagállami kötelezettségzegés – Árubeszerzésre irányuló közbeszerzési szerződések – 93/36/EGK irányelv – Közbeszerzési szerződések hirdetmény előzetes közzététele nélkül történő odaítélése – Könnyű helikopterek a rendőrség és a tűzoltóság számára)**

(2008/C 301/08)

Az eljárás nyelve: olasz

**Felek**

Felperes: Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: X. Lewis és D. Recchia, meghatalmazottak)

Alperes: Olasz Köztársaság (képviselők: I. M. Braguglia, meghatalmazott, G. Fiengo avvocato dello Stato)

**Tárgy**

Tagállami kötelezettségzegés – Az árubeszerzésre irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 1993. június 14-i 93/36/EGK tanácsi irányelv (HL L 199., 1993.8.9., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. kötet, 2. fejezet, 110. o.) – Olyan indokok fennállta bizonyításának hiánya, amelyek alapján az odaítélő hatóság előzetes felhívás közzététele nélkül a tárgyalásos eljárást választhatta – A rendőrség és a tűzoltóság szükségleteinek kielégítésére beszerzett könnyű helikopterek

**Rendelkező rész**

1) Az Olasz Köztársaság – mivel elfogadta a 2003. július 11-i 558/A/04/03/RR. sz. belügyminiszteri rendeletet, amely a könnyű helikoptereknek a rendőrség és a tűzoltóság szükségleteinek kielégítése céljából történő megvásárlása tekintetében anélkül teszi lehetővé az árubeszerzésre irányuló közbeszerzési szerződések területén meglévő közösségi szabályzástól való eltérést, hogy bármilyen, ezen

eltérést igazoló feltétel teljesülne – nem teljesítette az árubeszerzésre irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 1993. június 14-i 93/36/EGK tanácsi irányelvből, különösen ennek 2. cikke (1) bekezdésének b) pontjából, valamint 6. és 9. cikkéből eredő kötelezettségeit.

2) A Bíróság az Olasz Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

<sup>(1)</sup> HL C 131., 2006.6.3.**A Bíróság (második tanács) 2008. október 2-i ítélete (a Finanzgericht Hamburg – Németország előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Heinrich Bauer Verlag Beteiligungs GmbH kontra Finanzamt für Großunternehmen in Hamburg**(C-360/06. sz. ügy) <sup>(1)</sup>**(Letelepedés szabadsága – Adójogszabályok – Társasági adó – Tőketársaságban fennálló, jegyzetlen részesedés értékelése)**

(2008/C 301/09)

Az eljárás nyelve: német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Finanzgericht Hamburg – Németország

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Heinrich Bauer Verlag Beteiligungs GmbH

Alperes: Finanzamt für Großunternehmen in Hamburg

Beavatkozó: Heinrich Bauer Verlag KG

**Tárgy**

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Finanzgericht Hamburg – Az EK-Szerződés 52. cikkének (jelenleg, módosítást követően EK 43. cikk) és az EK-Szerződés 58. cikkének (jelenleg EK 48. cikk) értelmezése – Tőketársaságban fennálló, jegyzetlen részesedés értékelése – Különbőség a belföldi személyegyesítő társaságban fennálló részesedés értéke és a más tagállamban letelepedett személyegyesítő társaságban fennálló részesedés értéke között.

**Rendelkező rész**

Érvényes igazolás hiányában az EGK-Szerződés 52. cikkével (később az EK-Szerződés 52. cikke, jelenleg, módosítást követően EK 43. cikk) és az EGK-Szerződés 58. cikkével (később az EK-Szerződés 58. cikke, jelenleg EK 48. cikk) ellentétes valamely tagállam olyan adójogszabályának az alkalmazása, amely a tőketársaság jegyzetlen részesedéseinek olyan körülmények esetén történő értékelésekor, mint amelyek az alapügyben is szerepelnek, magasabb értéket tulajdonít ez utóbbinak egy másik tagállamban letelepedett személyegyesítő társaság tőkéjében fennálló részesedése esetén, mint az érintett tagállamban letelepedett személyegyesítő társaságban fennálló részesedése esetén, feltéve azonban, hogy ez a részesedés lehetővé teszi számára, hogy irányítást biztosító befolyást gyakoroljon a másik tagállamban letelepedett személyegyesítő társaság döntéseire, és meghatározza annak tevékenységét.

(<sup>1</sup>) HL C 310., 2006.12.16.

**A Bíróság (nagytanács) 2008. szeptember 23-i ítélete (a Bundesarbeitsgericht [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Birgit Bartsch kontra Bosch und Siemens Hausgeräte (BSH) Altersfürsorge GmbH**

(C-427/06. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

*(A foglalkoztatás és a munkavégzés során alkalmazott egyenlő bánásmód – EK 13. cikk – 2000/78/EK irányelv – Olyan foglalkoztatónyugdíj-rendszer, amely az elhunyt munkavállalónál tizenöt évvel fiatalabb túlélő házastársat kizárja az öregségnyugdíj-jogosultságból – Életkoron alapuló hátrányos megkülönböztetés – A közösségi joghoz való kapcsolódás)*

(2008/C 301/10)

Az eljárás nyelve: német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Bundesarbeitsgericht

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Birgit Bartsch

Alperes: Bosch und Siemens Hausgeräte (BSH) Altersfürsorge GmbH

**Tárgy**

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Bundesarbeitsgericht – Az életkor alapján történő hátrányos megkülönböztetés elvének

értelmezése az EK 13. cikkre, valamint és a foglalkoztatás és a munkavégzés során alkalmazott egyenlő bánásmód általános kereteinek létrehozásáról szóló, 2000. november 27-i 2000/78/EK tanácsi irányelvre (HL L 303., 16. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 4. kötet, 79. o.) tekintettel – Olyan szakmai nyugdíjrendszer (betriebliche Altersversorgung), amely az elhunyt munkavállalónál 15 évvel fiatalabb túlélő házastársat kizárja az öregségi nyugdíj-jogosultságból (Ruhegeld) – A közösségi jog által szabályozott helyzetekkel való egyéb összefüggés hiányában az életkor alapján történő hátrányos megkülönböztetés elvének alkalmazása

**Rendelkező rész**

A közösségi jog nem tartalmazza az életkoron alapuló minden hátrányos megkülönböztetés tilalmát, amelynek alkalmazását a tagállamok bíróságai biztosítani kötelesek, ha az esetlegesen hátrányosan megkülönböztető bánásmódnak semmilyen közösségi jogi kapcsolódása nincsen. Ilyen kapcsolódást nem hoz létre az EK 13. cikk, sem pedig – olyan körülmények között, mint amilyenek az alapügyben szerepelnek – már az érintett tagállam tekintetében az átültetésre előírt határidő lejártá előtt is, a foglalkoztatás és a munkavégzés során alkalmazott egyenlő bánásmód általános kereteinek létrehozásáról szóló, 2000. november 27-i 2000/78/EK tanácsi irányelv.

(<sup>1</sup>) HL C 326., 2006.12.30.

**A Bíróság (nagytanács) 2008. szeptember 16-i ítélete (az Efeteio Athinon [Görögország] előzetes döntéshozatal iránti kérelmei) – Sot. Lélou kai Sia EE (C-468/06. sz. ügy), Farmakemporiki AE Emporias kai Dianomis Farmakeftikon Proionton (C-469/06. sz. ügy), Konstantinos Xydias kai Sia OE (C-470/06. sz. ügy), Farmakemporiki AE Emporias kai Dianomis Farmakeftikon Proionton (C-471/06. sz. ügy), Ionas Stroumsas EPE (C-472/06. sz. ügy), Ionas Stroumsas EPE (C-473/06. sz. ügy), Pharmakapothiki Pharma-Group Messinias AE (C-474/06. sz. ügy), K. P. Marinopoulos AE Emporias kai Dianomis Pharmakeftikon Proionton (C-475/06. sz. ügy), K. P. Marinopoulos AE Emporias kai Dianomis Pharmakeftikon Proionton (C-476/06. sz. ügy), Kokkoris D. Tsanas K. EPE és társai (C-477/06. sz. ügy), Kokkoris D. Tsanas K. EPE és társai (C-478/06. sz. ügy) kontra GlaxoSmithKline A EVE Farmakeftikon Proionton, korábban: Glaxowellcome A EVE**

(C-468/06-478/06. sz. egyesített ügyek) (<sup>1</sup>)

*(EK 82. cikk – Erőfölénnyel való visszaélés – Gyógyszerkészítmények – Párhuzamos exportot végző gyógyszer-nagykereskedők részére történő szállítás megtagadása – A megrendelések szokványos jellege)*

(2008/C 301/11)

Az eljárás nyelve: görög

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Efeteio Athinon